

SCHAEFFLER

UST-Id-Nr.: DE291536029

**Lieferschein**
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.

V Dei Ciclamini 4

I-70026 MODUGNO BA

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno BA

02 NOV 2022

Lieferanten - Nr./
Supplier No.
91001509

UST-Id-Nr.:

"Ritiro a riserva di"

FCA SCHWEINFURT

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

Free

Unfrei /

Not Free

7 Anlieferung / Delivery

Waggon/

Rail

Fracht /

Freight

Express/

Express

Spedition/

Carrier

Fahrz. fremd/

Other Vehicle

Fahrz. eigen/

Own Vehicle

Post

Incoterms

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

22738098

4 Versand-Datum/
Shipping Date

26.10.2022

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003920601

10 Ihre Zeichen/
Your Reference

411

15 Zusatzdaten/
Additional Data12 Uns./Abg./
Our Department

SA/HZA-OSC1

Stefanie Harrer

13 Tel.

+499132825332

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

229803

19 Versandart/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

LKW / Normal

20

Frei/

Free

23/24

Brutto/

Gross

Gesamtgewicht/Total Weight

246,0 KG

Unfrei/

Not Free

X

Netto/Net

231,6 KG

21 Verpackung/
Packing22 Versandzeichen/
Shipping Number

57543706

26 Abladestelle/
Receiving Location

14248

25 Versand-
anschrift/
Shipping
Address

27 Nr./No.

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.

9009105671

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack
Description / Part No. / PackF-600662.03.6207#S36>1
Deep groove ball bearing
084882476-0000-1230 Menge /
Quantity

864

31 ME /
Qty Unit

ST

Lieferung/Delivery
Handling Unit

22738098/10

875871909

Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos
550003920601Charge / Batch
0048748130Chargenmenge / Quantity
864 STUrsprungsland / Country of origin
V.R. China

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-Gew	Br-Gew	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	875871909	231,6 KG	246,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON	

Teile-Nr. 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1

Anzahl: 864 ST

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 864
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: 2.11.22
Firma: [Signature]

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

+ F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladelliste: 57959611/526/14

26.10.2022 15:14:34

Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	875869903	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
2	875869932	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
3	875869990	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
4	875870010	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
5	875870027	14248	IT-70026 Modugno	
	57543208	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
6	875870058	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
7	875870074	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
8	875870122	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
9	875870139	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
10	875870190	14248	IT-70026 Modugno	
	57543208	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
11	875870191	14248	IT-70026 Modugno	
	57543208	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
12	875870208	14248	IT-70026 Modugno	
	57543208	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
13	875870228	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
14	875870248	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
15	875870265	14248	IT-70026 Modugno	
	57543207	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
16	875870282	14248	IT-70026 Modugno	
	57543208	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
17	875870331	14248	IT-70026 Modugno	
	57543208	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
18	875870350	14248	IT-70026 Modugno	
	57545793	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
19	875870374	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57959611/526/14
26.10.2022 15:14:34
Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
20	57543208 875870381	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
21	57543208 875870410	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
22	57545793 875870422	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
23	57543208 875870458	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
24	57543208 875870486	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
25	57543208 875870503	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
26	57543208 875870525	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
27	57543928 875870534	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
28	57543208 875870552	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
29	57543928 875870581	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
30	57543928 875870599	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
31	57543928 875870616	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
32	57543928 875870638	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
33	57543928 875870675	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
34	57543928 875870692	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
35	57543922 875870737	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
36	57543922 875870766	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
37	57543922 875870790	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	
38	57543922 875870807	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57959611/526/14
26.10.2022 15:14:34
Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abdestelle	Land-PLZ-Ort	
	57543922	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
39	875870825	14248	IT-70026 Modugno	
	57543922	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	875870923	14248	IT-70026 Modugno	
	57543922	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
41	875870941	14248	IT-70026 Modugno	
	57543922	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
42	875870959	14248	IT-70026 Modugno	
	57543922	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
43	875870979	14248	IT-70026 Modugno	
	57543922	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
44	875871049	14248	IT-70026 Modugno	
	57543706	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA SCHWEINFURT
45	875871909	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 2205
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 45 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 9.696,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				Lieferantennr. Supplier No.		Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR Seite 1 / 1 57959611															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 26.10.2022				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																							
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed																											
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)															
57543207		12						84822000		2938,00		4,128															
57543208		13 UNKNOWN						84821090		3230,50		4,472															
57543706		1 Paletta non riutil						84829900		246,00		0,274															
57543922		10 UNKNOWN								1640,00		3,440															
57543928		7 UNKNOWN								1151,50		2,408															
57545793		2 UNKNOWN								490,00		0,688															
Summe:		45 Packages								9696,00		15,410															
Bezs. Nr.9 Descr. vide No.9		Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee													
								Fracht Transportation Charges																			
								Ermäßigungen Reductions																			
								Zwischensumme Sub-Total																			
								Zuschläge Supplement																			
								Nebengebühren Additional Fees																			
								Sonstiges Others																			
								Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +499721911992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM																											
14 Rückerstattung Reimbursement																											
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT								20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																			
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt						am at 26.10.2022						24 Gut empfangen Goods received am at															
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt						23						Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee															
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender						Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km						Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette						Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette															
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift															
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers						Nutzflast in kg																					
LB SC 2205																											
Benutzte Gen.-Nr.														0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CEMT													



seit über

56

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009490 vom 26.10.2022



22-009490

Ludwigsburg, 26.10.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler LVZ Bau 90-3 Fritz-Drescher-Str / Tor 4 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.10.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.10.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der L.M. Nombre des colis	12 Art der Verpackung
1	22734569	13	COLLI
2	22738098	1	COLLI
3	22745509	10	COLLI
4	22745516	7	COLLI
5	22773957-22734565	14	COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Getriebeteile		14 Gewicht, kg 3.231 246 1.640 1.152 3.428	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		45,00 COLLI	9.696,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Schaeffler D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KUEHNLE-MAGEL S.r.l.
22-009490
MAGNA PT S.p.A.
I-70026 MODUGNO
02 NOV 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604